

Attestation de contrôle d'un dispositif d'attelage Prüfbestätigung für Anhängervorrichtung

Ce formulaire est destiné aux entreprises délégataires qui disposent de l'autorisation de contrôler des véhicules neufs. Il n'est valable que dans le canton de Fribourg.

Dieses Formular ist nur im Kanton Freiburg gültig und für Unternehmen bestimmt, welche über eine Bewilligung zur Prüfung von Neuwagen (Selbstabnahme) besitzen.

Garanties véhicule et dispositif d'attelage / Garantie für Fahrzeug und Anhängerkupplung

N° de matricule
 Stammnummer _____ - _____ - _____

Boîte à vitesse
 Getriebeart a / m?a / m? / s

Plaquette constructeur du véhicule Herstellerschild des Fahrzeuges	
"e" Nr	_____
P. garanti / Gesamtg.	_____ Kg
P. ensemble / Gesamtzug.	_____ Kg
1 ^{er} essieu / 1. Achse	_____ Kg
2 ^e essieu / 2. Achse	_____ Kg

Attelage à boule Kugelkopfkupplung	
Marque / Marke	_____ KN
Valeur D / D-Wert	_____ KN
Poids remorquable Anhängelast	_____ Kg
Charge du timon	_____ Kg
Stützlast (S)	_____ Kg

Traverse Schlusstraverse	
Marque / Marke	_____ KN
Valeur D / D-Wert	_____ KN
Poids remorquable Anhängelast	_____ Kg
Charge du timon	_____ Kg
Stützlast (S)	_____ Kg

Attelage à crochet / à broche Haken- oder Bolzenkupplung	
Marque / Marke	_____ KN
Valeur D / D-Wert	_____ KN
Poids remorquable Anhängelast	_____ Kg
Charge du timon	_____ Kg
Stützlast (S)	_____ Kg

La plaque de contrôle est partiellement cachée par le dispositif d'attelage
 Das Kontrollschild ist durch die Anhängervorrichtung teilweise verdeckt

oui / ja non / nein

Le dispositif d'attelage est amovible
 Die Anhängerkupplung ist abnehmbar

oui / ja non / nein

Un dispositif de fixation pour le câble de rupture est disponible
 Eine Befestigungseinrichtung für das Anhängerabrisseil ist vorhanden

oui / ja non / nein

Prise électrique (7 ou 13 pôles)
 Elektrische Steckdose (7 oder 13-polig)

7 13

Dispositif d'attelage autorisé uniquement comme porte-charge
 Anhängerkupplung nur als Lastenträger zulässig

oui / ja non / nein

Le/la signataire certifie la conformité des indications fournies, tout en garantissant que le dispositif d'attelage a été installé selon les prescriptions du constructeur du véhicule ou de l'attelage.

Der / die Unterzeichnende bestätigt die Richtigkeit obiger Angaben und garantiert für fachmännische Montage gemäss Anbauvorschriften des Fahrzeug- oder Anhängerhersteller.

Plaque garage
 Händlerschild _____ U

Sceau / Signature Stempel / Unterschrift

Lieu, Date
 Ort, Datum _____

Ce formulaire, accompagné du permis de circulation est à envoyer par courrier à l'adresse ci-dessous:
 Mit dem original Fahrzeugausweis an die unten aufgeführte Adresse zurücksenden:

code produit : 307 : Fr. 30.-

A remplir par le secteur technique OCN / Vom Sektor Technik OCN auszufüllen

Ne pas remplir / Nicht ausfüllen

Champs 31: Poids remorquable / *Anhängelast* _____ Kg

Champs 35: Poids de l'ensemble / *Gewicht des Zuges* _____ Kg

Chiffre 174: La partie amovible / rabattable du dispositif d'attelage sera enlevée ou rabattue pour les courses sans remorque
Der lösbare / klappbare Kupplungsteil ist für Fahrten ohne Anhänger zu entfernen bzw. Wegzuklappen

oui / ja
 non / nein

Chiffre 234: Charge remorquable sans frein
Anhängelast ungebremst _____ Kg
Charge sur le timon
Stützlast _____ Kg

Chiffre 235: Charge remorquable sans frein
Anhängelast ungebremst _____ Kg
Charge remorquable avec attelage à crochet
Anhängelast an Hakenkupplung _____ Kg
Charge du timon pour attelage à crochet
Stützlast an Hakenkupplung _____ Kg
Charge remorquable avec attelage à boule
Anhängelast an Kugelkopfkupplung _____ Kg
Charge du timon pour attelage à boule
Stützlast an Kugelkopfkupplung _____ Kg

Chiffre 239: Sont admis lors de l'utilisation d'une remorque
Im Anhängerbetrieb zulässig

Poids total du véhicule tracteur
Zugfahrzeug Gesamtgewicht _____ Kg

1^{er} essieu
1. Achse _____ Kg

2^{ème} essieu
2. Achse _____ Kg

Chiffre 242: Dispositif d'attelage autorisé uniquement comme porte-charge
Anhängerkupplung nur als Lastenträger zulässig

oui / ja
 non / nein

Valeur D calculé (Google Chrome_OCN Favorites_Applications_D-Wert) _____ KN

La valeur D inscrite sur le dispositif d'attelage est suffisante
D-Wert auf der Anhängervorrichtung genügend

oui / ja
 non / nein

Date _____

Signature _____